

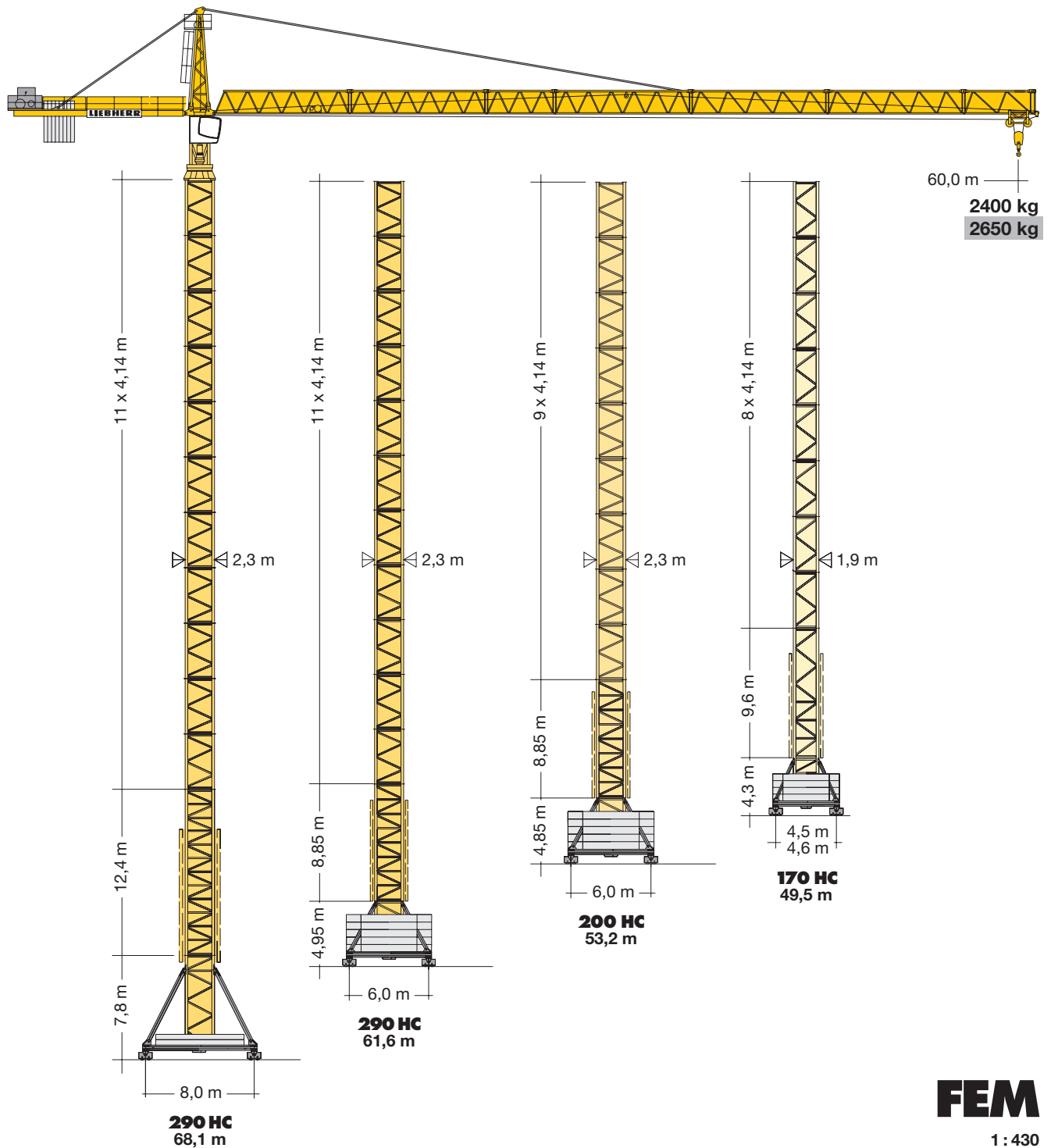
# Turmdrehkran

Tower Crane / Grue à tour / Gru a torre  
Grúa torre / Guindaste de torre

## 200 EC-H 10

## 200 EC-H 10 Litronic®

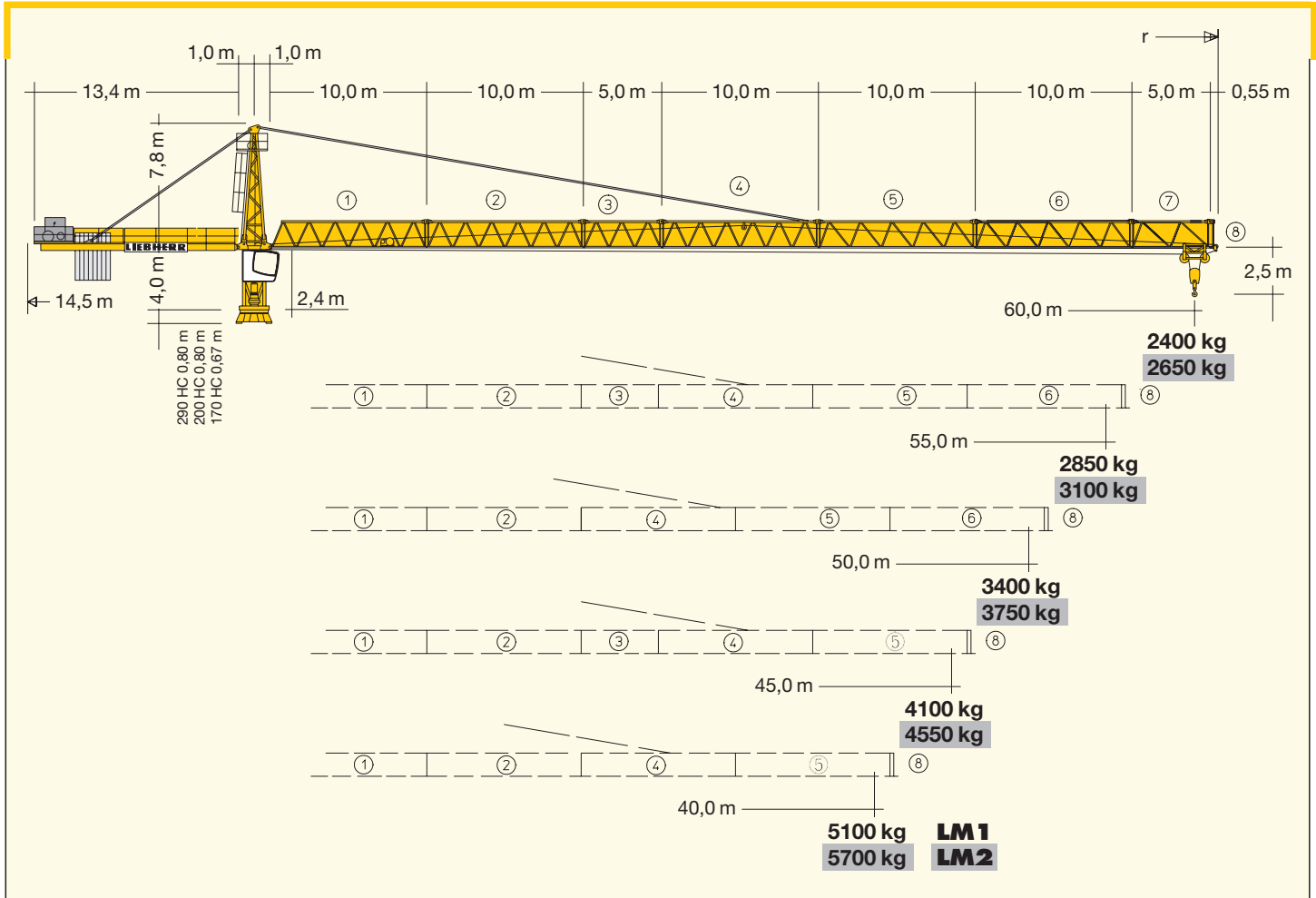
200 EC-H 10  
200 EC-H 10 Litronic®  
200 EC-H 12



032 74 99 225

**MAZUR**  
www.zurawiewiezowe.pl

# LIEBHERR



## Hubhöhe

Hoisting height / Hauteur sous crochet / Altezza di sollevamento / Altura bajo gancho / Altura de montagem

	170 HC		200 HC			290 HC						
12	-	-	-	-	-	-	64,6*	-	-	-	-	-
11	-	-	-	-	-	56,9*	60,5*	61,6*	65,2*	-	-	68,1*
10	-	-	52,8*	-	-	52,8	56,3	57,5	61,1*	54,1*	57,7*	63,9
9	49,5**	-	48,6*	-	-	48,6	52,2	53,3	56,9	50,0	53,6	59,8
8	45,4*	49,5*	44,5	49,0	45,9	44,5	48,0	49,2	52,8	45,9	49,4	55,6
7	41,2	45,4	40,3	44,9	41,7	40,3	43,9	45,0	48,7	41,7	45,3	51,5
6	37,1	41,2	36,2	40,7	37,6	36,2	39,8	40,9	44,5	37,6	41,2	47,4
5	32,9	37,1	32,1	36,6	33,4	32,1	35,6	36,8	40,4	33,4	37,0	43,2
4	28,8	32,9	27,9	32,5	29,3	27,9	31,5	32,6	36,2	29,3	32,9	39,1
3	24,7	28,8	23,8	28,3	25,2	23,8	27,3	28,5	32,1	25,2	28,7	34,9
2	20,5	24,7	19,6	24,2	21,0	19,6	23,2	24,3	28,0	21,0	24,6	30,8
1	16,4	20,5	15,5	20,0	16,9	15,3	19,1	20,2	23,8	16,9	20,5	26,7
0	12,2	16,4	11,4	15,9	12,7	11,4	14,9	16,1	19,7	12,7	16,3	22,5
	m		m			m a)	b)	a)	b)	a)	b)	

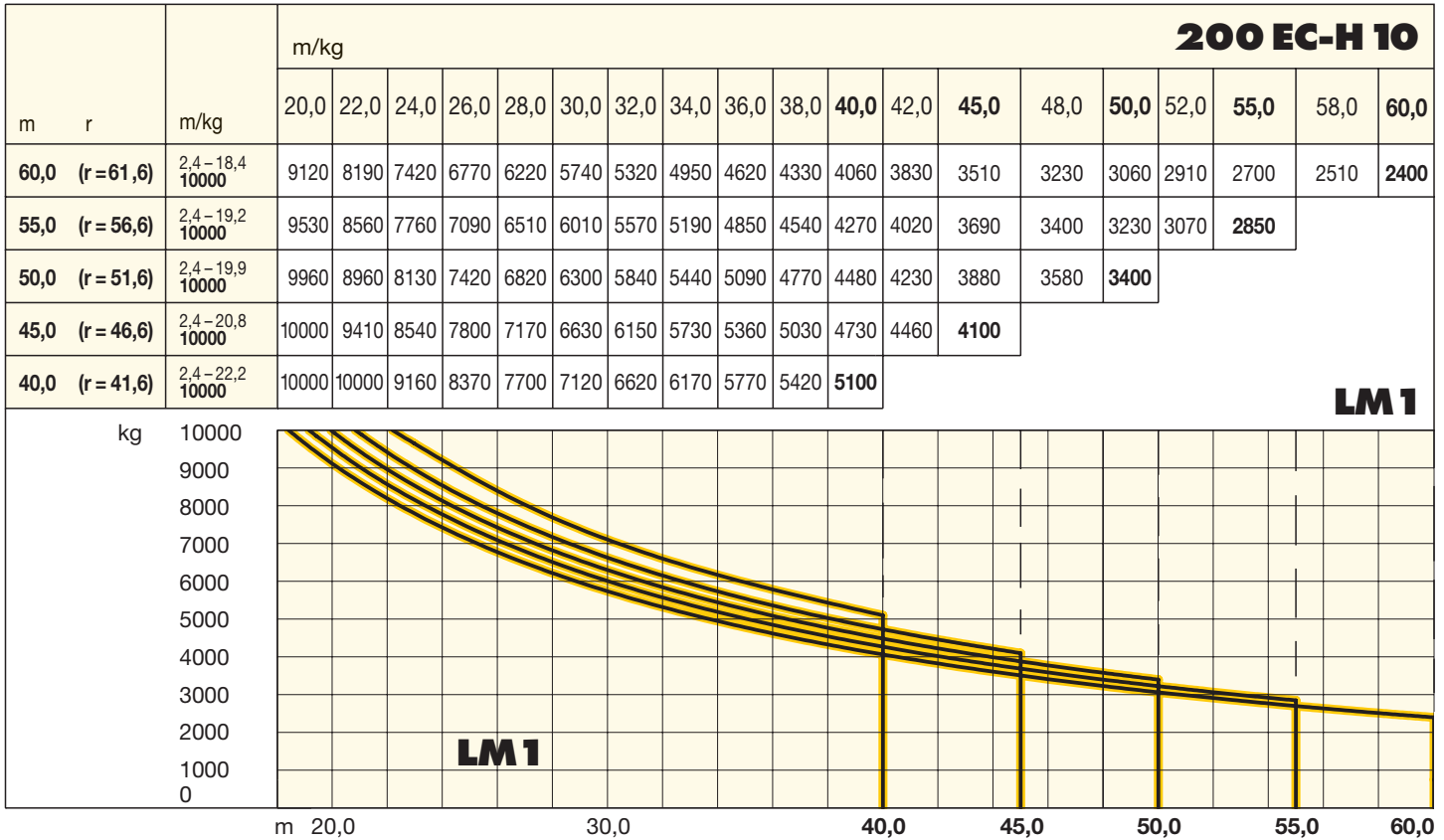
  

\*\* LM 2 Nicht möglich. / Not possible. / Pas possible. / Non possibile. / No posible. / Nao é possível.

**Weitere Hubhöhen sowie Klettern im Gebäude auf Anfrage.** / Further hoist heights and climbing in the building on request.  
 Hauteurs sous crochet plus élevées et hissage dans le bâtiment sur demande. / Altre altezze di sollevamento come pure varianti di gru allungabili: su richiesta. / Para alturas bajo gancho superiores y trepado en el interior del edificio, consultar. / Outras alturas de elevação e subida no edifício: conforme ao pedido.

# Ausladung und Tragfähigkeit

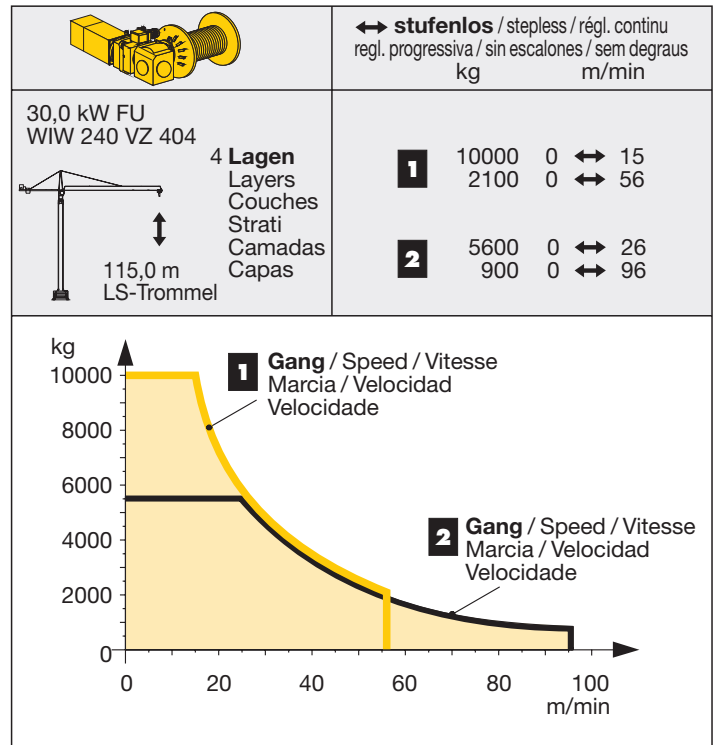
Radius and capacity / Portée et charge / Sbraccio e portata / Alcances y cargas / Alcance e capacidade de carga



# Antriebe

Driving units / Mécanismes d'entraînement / Azionamenti / Mecanismos / Mecanismos

	U/min 0 ↔ 0,8 sl./min tr./min	2 x 6,3 kW
	0 ↔ 100,0 m/min	5,5 kW FU
	25,0 m/min	2 x 5,5 kW (170 HC; 200 HC) 2 x 7,5 kW (290 HC)
	<b>kVA</b>	30 kW FU 37 kW FU 45 kW FU 54,0 59,0 67,0



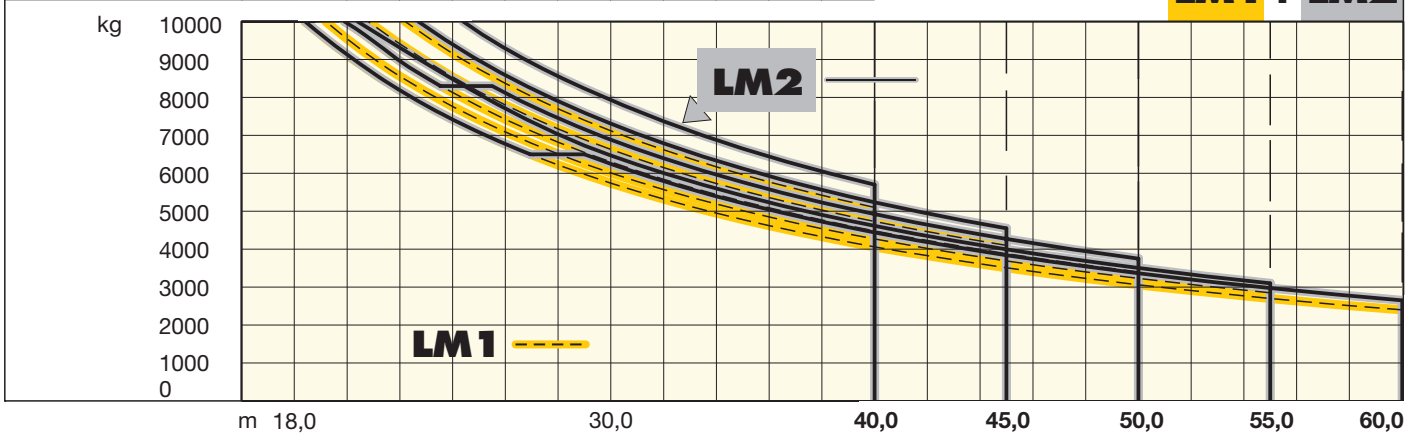
Elmag-Hubwerke: siehe Broschüre „Zusätzliche Hubwerksvarianten“ / Hoist gears: see brochure „Additional hoist gear variants“  
 Mécanismes de levage: voir brochure „Variantes supplémentaires du mécanisme de levage“ / Argani ad innesto elettromagnetico: vedere  
 prospetto „argani alternativi“ / Mecanismos de elevación de Elmag: Ver folleto „Mecanismos de elevación adicionales“ / Mecanismos de  
 elevacao de ELMAG: Ver Folheto „Mecanismos de elevação adicionais“

# Ausladung und Tragfähigkeit

Radius and capacity / Portée et charge / Sbraccio e portata / Alcances y cargas / Alcance e capacidade de carga

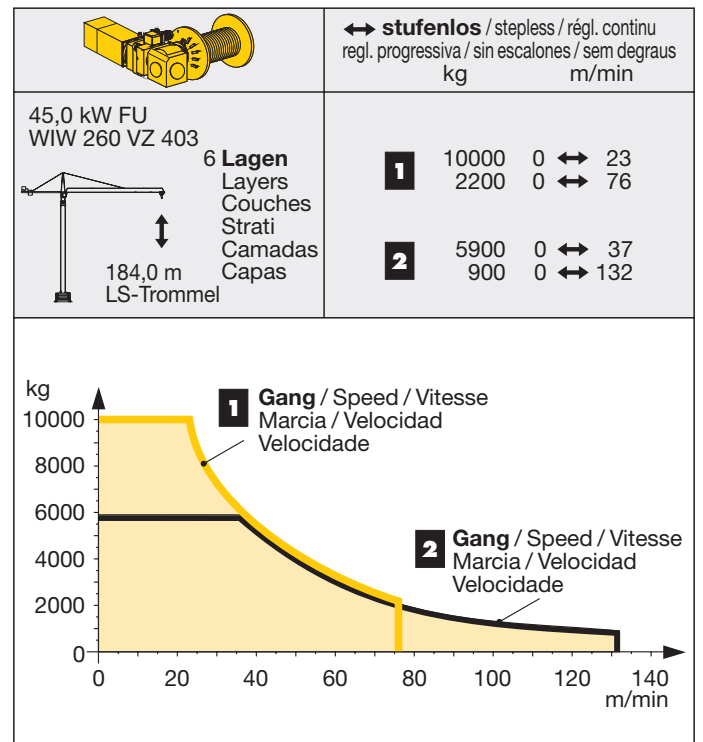
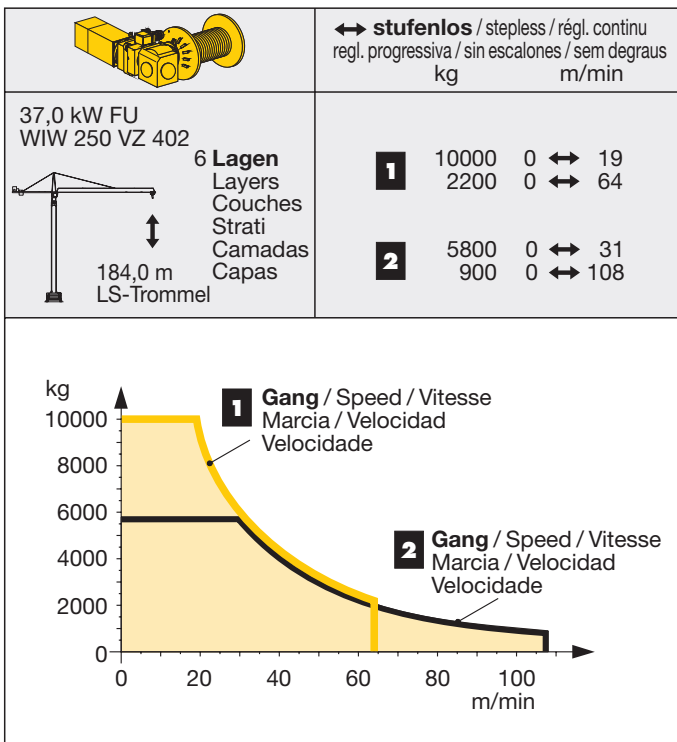
		200 EC-H 10 Litronic®																				
m	r	m/kg	m/kg																			
			18,0	20,0	22,0	24,0	26,0	28,0	30,0	32,0	34,0	36,0	38,0	40,0	42,0	45,0	48,0	50,0	52,0	55,0	58,0	60,0
60,0	(r = 61,6)	2,4-18,4 10000	10000	9120	8190	7420	6770	6500	6240	5790	5390	5040	4720	4440	4180	3840	3540	3360	3200	2970	2770	2650
55,0	(r = 56,6)	2,4-20,4 10000	10000	10000	9200	8340	7620	7010	6470	6010	5600	5230	4910	4610	4350	4000	3690	3500	3330	3100		
50,0	(r = 51,6)	2,4-19,9 10000	10000	9960	8960	8300	8100	7450	6890	6390	5960	5580	5230	4920	4640	4270	3940	3750				
45,0	(r = 46,6)	2,4-22,7 10000	10000	10000	10000	9390	8590	7900	7310	6790	6330	5930	5560	5240	4940	4550						
40,0	(r = 41,6)	2,4-24,4 10000	10000	10000	10000	10000	9300	8560	7930	7370	6880	6440	6050	5700								

**LM 1 + LM 2**



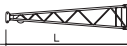



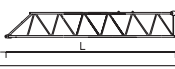



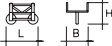




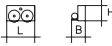

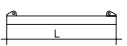

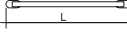
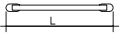



## Antriebe

Driving units / Mécanismes d'entraînement / Azionamenti / Mecanismos / Mecanismos



**LM 2** Abweichende Geschwindigkeiten und Betriebsbedingungen. / Variant speeds and service conditions. / Vitesses et conditions de fonctionnement différentes. / Differenti velocità e condizioni di funzionamento. / Otras velocidades y características de funcionamiento. / Outras velocidades e características de funcionamento.

<b>Kranoberteil</b>		<b>Upper part of crane / Partie supérieure de grue / Parte superiore della gru</b>		<b>L (m)</b>	<b>B (m)</b>	<b>H (m)</b>	<b>kg*</b>		
Pos. Item Ref	Anz. Qty. Rep Voce Pos. Cant. 1								
		<b>Drehbühne kpl. / Slewing platform cpl. Ensemble mât cabine cpl. / Piattaforma girevole compl. / Conjunto plataforma de giro Plataforma giratória compl.</b>							
				170 HC 200 HC 290 HC	5,20 5,30 5,30	2,45 2,80 2,80	2,70 2,70 2,70	7500 8100 8100	
2	1	<b>Turmspitze / Tower head section Porte-flèche / Testa porta-braccio Cabeça de apoio de lança / Cabeza de torre</b>			7,90	1,90	1,60	1750	
3	1	<b>Gegenausleger / Counter-jib Contre-flèche / Controbraccio Contrapluma / Contra-lança</b>			13,50	2,40	0,53	3500	
4	1	<b>Hubwerkseinheit / Hoist gear unit / Treuil de levage / Gruppo meccanismo sollevamento / Mecanismo de elevación Grupo de mecanismo elevatório</b>							
				250 JX 403 260 JX 422 280 JX 422	3,60	2,40	1,80		
5	1	<b>Ausleger-Anlenkstück / Jib heel section Pied de flèche / Settore articolato di braccio Base articulada de lança / Pluma tramo primero</b>			10,21	1,48	1,90	① 2010	
6	4	<b>Ausleger-Zwischenstück / Intermediate jib section / Élément intermédiaire de flèche Spezzone di braccio / Peça suplementar da lança / Tramo intermedio pluma</b>			10,30	1,48	1,90	② 1320 ④ 1400 ⑤ 1100 ⑥ 710	
7	2	<b>Ausleger-Zwischenstück / Intermediate jib section / Élément intermédiaire de flèche Spezzone di braccio / Peça suplementar da lança / Tramo intermedio pluma</b>			5,30	1,48	1,90	③ 710 ⑦ 340	
8	1	<b>Ausleger-Kopfstück / Jib head Pointe de flèche / Punta freccia Cabeça de lança / Tramo punta de pluma</b>			0,60	1,48	2,00	⑧ 160	
9	1	<b>Laufkatze und Lasthaken / Trolley and hook / Chariot de distribution et crochet Carrello con gancio / Carrito y gancho Carro de ponte e gancho</b>			1,85	1,65	1,10	860	
<b>Turm</b>		<b>Tower / Mât / Torre Torre / Torre</b>							
10	8- 9 9-10 11-12	<b>Turmstück / Tower section Élément de mât / Elemento di torre Torre / Torre</b>			170 HC 200 HC 290 HC	4,14 4,14 4,14	1,90 2,30 2,30	1,90 2,30 2,30	1850 2050 2260
11	1	<b>Turmstück lang / Long tower section Élément de mât long / Elemento di torre, lungo Tramo de torre largo / Peça de torre, comprida</b>			170 HC 200 HC 290 HC	12,42 12,42 12,42	1,90 2,30 2,30	1,90 2,30 2,30	4780 5460 5770
12	1	<b>Grundturmstück / Base tower section Mât de base / Elemento di torre base Tramo torre base / Peça de base de torre</b>			170 HC 200 HC 290 HC	9,60 8,85 8,85 (12,42)	1,90 2,30 2,30 (2,30)	1,90 2,30 2,30 (2,30)	4350 4100 4580 (7700)
<b>Klettereinrichtung</b>		<b>Climbing equipment / Equipement de télescopage / Attrezzatura per allungamento della gru Equipo de trepado / Acesórios p. subida no edifício</b>							
13	1	<b>Führungsstück kpl. / Guide section cpl. / Cage télescopique cpl. / Gabbia de sopraelevazione compl. / Peça de guia compl. / Torre de montagem completa</b>			170 HC 200 HC 290 HC	9,04 8,39 8,39	2,31 2,68 2,68	2,28 2,58 (3,04) 2,58 (3,04)	4750 5100 5100
14	1	<b>Hydraulikanlage, Stütz- und Klettertraverse / Hydraulic unit, supporting and climbing cross members / Système hydraulique avec traverses d'appui et de télescopage Sistema idraulica, travessa di appoggio e allungamento gru / Instalação hidráulica, travessa de apoio e subida / Sistema hidráulico con traviesa de apoyo y trepado</b>			170 HC 200 HC 290 HC	2,00 2,30 2,30	1,10 1,25 1,25	1,00 1,00 1,00	1100 1150 1150
<b>Unterwagen</b>		<b>Undercarriage / Châssis / Carro della gru Carro con mástil / Carro de guindaste</b>							
15	2	<b>Fahrschemel mit Antrieb / Rail bogie with drive / Bogie moteur / Telaio con gruppo propulsore / Quadro sem grupo de propulsão Caja rodillo motriz</b>			170 HC 200 HC 290 HC	1,46 1,46 1,63 (1,46)	0,84 0,84 0,92 (0,84)	0,87 0,87 0,95 (0,87)	920 920 1690 (920)
16	2	<b>Fahrschemel ohne Antrieb / Rail bogie without drive / Bogie fou / Telaio senza gruppo propulsore / Quadro com grupo de propulsão / Caja rodillo conducido</b>			170 HC 200 HC 290 HC	1,15 1,15 1,37 (1,15)	0,60 0,60 0,62 (0,60)	0,87 0,87 0,95 (0,87)	880 880 1340 (880)
17	1	<b>Tragholm lang / Long support arm Longeron long / Longherone lungo Brazo largo soporte / Travessa comprida</b>			170 HC 200 HC 290 HC	7,15 9,10 9,10 (11,95)	0,80 0,82 0,80 (0,82)	0,70 0,74 0,80 (0,80)	1070 1350 1650 (2200)
18	2	<b>Tragholm kurz / Short support arm Longeron court / Longherone corto Brazo corto soporte / Travessa curta</b>			170 HC 200 HC 290 HC	3,45 4,41 4,45 (5,58)	0,60 0,62 0,77 (0,65)	0,70 0,71 0,77 (0,77)	500 615 800 (1035)
19	2 + 2	<b>Randträger / Border support Traverse / Supporti base Traviesa / Apoio de bordo</b>			170 HC 200 HC 290 HC	4,08 - 4,30 5,48 - 5,46 5,46 - 5,40 (7,52 - 7,46)	0,16 - 0,33 0,11 - 0,17 0,11 - 0,18 (0,1 - 0,17)	0,11 - 0,14 0,16 - 0,38 0,16 - 0,38 (0,1 - 0,38)	80 - 200 118 - 454 175 - 525 (366 - 912)
20	4	<b>Stützholm / Support strut Hauban de châssis / Correnti di appoggio Tirante vertical / Travessa de apoio</b>			170 HC 200 HC 290 HC	3,53 4,23 4,14 (6,55)	0,25 0,17 0,18 (0,22)	0,17 0,25 0,25 (0,25)	240 275 320 (600)

Pos. Item Rep Voce Pos. Ref.	Anz. Qty. Qté. Qta. Cant. Cant.				L (m)	B (m)	H (m)	kg*
21	1	<b>Unterwagen-Turmstück</b> / Undercarriage tower section / Mât de châssis / Elemento di torre del carro / Tramo de carro / Peça de torre do chassis		170 HC 200 HC 290 HC	3,30 3,73 3,73 (6,70)	2,15 2,52 2,62 (2,53)	2,15 2,52 2,62 (2,53)	2000 1950 2550 (3800)
22	1	<b>Kleinteile, Seile und Abspannungen</b> / Small parts, ropes and holding bars Accessoires, câbles et tirants / Accessori, funi e attrezzi di ancoraggio Despieces, cables y tirantes / Acessórios, cabos e peças de ancoragem		170 HC 200 HC 290 HC	9,00	1,60	1,00	4000

( ) **Angaben in Klammern gelten für 8 m-Unterwagen.** / The data in brackets are valid for an undercarriage of 8 m. / Les données techniques indiquées entre parenthèses sont valables pour un châssis de 8 m. / Caratteristiche in (..) valgono per carro di 8 m. / Los datos entre paréntesis son válidos para carro de 8 m. Características em (..) válidas pelo chassis de 8 m.

\* **Einzelgewichte.** / Single weights. / Poids individuels. / Pesì di componenti. / Pesos de peças componentes. / Pesos unitarios.

**Konstruktionsänderungen vorbehalten!**

Subject to alterations! / Sous réserves de modifications!  
Si fa riserva di modifiche! / Salvo modificação da construoção!  
¡Sujeto a modificaciones!

**Sämtliche Angaben erfolgen ohne Gewähr.** / This information is supplied without liability.

Ces renseignements sont sans garantie. / Le indicazioni contenute si intendono salvo errori ed omissioni.  
Declinamos toda responsabilidad derivada de la información proporcionada. / Declinamos qualquer  
responsabilidade quanto à informação fornecida.

121 P – 3916 FEM (Section 1) Krangruppe A3 • 03.04 / 6

Printed in Germany.

**032 74 99 225**

**MAZUR**  
www.zurawiewiezowe.pl

16 63, D-88396 Biberach an der Riss  
5, www.liebherr.com, E-Mail: info@lbc.liebherr.com

**200 EC-H 10**  
**200 EC-H 10 Litronic**